

Előfizetési árak:

Évi levél . . . 90 Leu
 Negyed évre . . . 45 Leu
 Egy hónap . . . 15 Leu
 Hirdetés — Nyiltér
 díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
 SZÉKELY UJSÁG
 néhai Molnár Emil,
 a
 SZÉKELY HIRLAPOT
 Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
 (volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

ROMÁN és MAGYAR RÉSZEKEN

ma a szóbeszéd tárgyát Bethlen temesvári látogatása képezi.

— Ez nem a véletlen műve! — állapítják meg a kávéházi Kondrátok és már sokan tudják is a készülő román-magyar perszonálunió részleteit. Hogy nemcsak e két egymásra utalt faj vezetőinek agyában vibrál az unio eszméje, vannak olyan kombinációk is, hogy Ausztria Csehországgal lépne házasságra és a román-magyar perszonálunió eszméjének valóra válásával kapcsolatosan létrejönne az osztrák-cseh perszonálunió. Ezzel a gazdasági berendezkedés olyan hatalmas perspektívája nyílna meg, mely rövidesen visszadná a haldokló Középeurópa talpraállításával a többi államok egészséges vérkeringését is.

Akárhogyan áll a helyzet, akármit főznek a világ intézői a kulisszák mögött, valaminek kell jönnie, mert különben összeomlik a világ és az egymásba harapó népek csak újabb nyomort zudítanak egymás nyakába.

A békés kiegyenlítődésnek rövidesen be kell következni és kezdet fogni azoknak a nemzeteknek, melyek még mindig gyűlölködve néznek egymásra, féltve hegemoniájukat és a földet, melybe az eke határárkokat hasított az egyformán szenvedő emberek közé.

A cukrászda

Irta: Léo Languier.

— Nézzé ezt a cukrászdát, — szólt Jacques Volant.

Egyszerű kis üzlet volt. Kirakatában a habos süteményeket sárga tüllrel védték a falánk legyek ellen.

— Ez a butik Párizs legelőkelőbb cukrászdájánál is keresettebb. Pascal, a cukrász, évente egyszer boltjában tisztelheti a Comédie-Française legelső tagjait. Ne mosolyogjon. Azonnal megmagyarázom.

— Vagy tizenöt év előtt, mikor városunk archeologus-bizottsága szubvenciót nyert az államtól a Doré ut végén fekvő régi római színház romjainak restaurálására, a befejezett munka megünneplésére a szabad ég alatt eljátszották Bérénice-t. Az archeologiai-bizottság elnöke e nap reggelén belépett a cukrászdába. Fekete redingótban, cilinderben, fekete nyakkendővel, olyan ünneplésesen, mintha egy feljebbvalója temetésére készülne. A kitűnő ember az Akadémia levelező kültagja volt és szabad óráiban verseket faragott.

— Kedves Pascal ur, — kezdte — a feleségem ma délután hat órára kitűnő süteményei legjavából kért egy szállítmányt. Pontosan hat órára... Ma korán ebédelünk, nehogy pillanattnyit is késünk Racine isteni Bérénice-jéből. Majd a reggel megérkezett művészekről beszélt. Blanche Laurentier,

A román-magyar perszonálunió kérdése román megvilágításban.

Az „Universul” legutolsó száma „Román-magyar perszonálunió?” címen arról ír, hogy bár román hivatalos körök — a kiállítás kapcsolatban kiadott — komüniké szerint semmiféle politikai jelleget nem tulajdonítanak Bethlen gróf látogatásának, mégis a külföldi, de különösen a magyarországi sajtó politikai jellegűnek tartja e látogatását. A budapesti lapok egy Románia és Magyarország közötti közeledési politikát sürgetnek, amely a perszonálunióig terjedne.

Minthogy a pesti lapok egy idő óta állandóan visszatérnek erre a kérdésre és Bethlen gróf látogatását olyan színben tüntetik fel, mintha ő a kétország között létrehozandó szorosabb kapcsolatok végett jött volna a talajt előkészíteni, — írja az „Universul” — szükségesnek tartjuk I. Károly király uralkodásának idejéből egy eseményt feleleveníteni.

Bulgária I. Károly király elé terjesztett egy perszonálunió iránti javaslatot, hogy t. i. Románia és Bulgária egy uralkodó alatt egyesüljön.

Károly király a javaslatot az akkori kormány és pártvezérek elé terjesztette. A mi összes politikusaink számoltak azzal, hogy Románia és Bulgária közti perszonálunió csak veszélyes lehet reánk nézve, mert bármely perszonálunió; amely két különböző faj és nemzeti aspirációja ország között jön létre, csakis az egyik ország gyengülésére vezethet és egy közeli, vagy távolabbi jövőben olyan helyzeteket teremthet, amelyek egyformán kényesek és megoldásuk

nehéz úgy az uralkodónak, mint az illető kormánynak.

Az akkori kormány és pártvezérek azt tanácsolták a királynak, utasítsa vissza ezen ajánlatot. I. Károly király megértette: jóváhagyta ezen álláspontot és így lehetett konszolidálni a nemzeti dinasztia. Ma ugyanazon érvek szólnak ellene egy Magyarországgal kötendő perszonáluniónak, ma, amikor az egységes, kiegészített Románia a konszolidáció útján halad és a magyar nép aspirációi ellentétben állanak a románok érdekeivel, akik örökre egyesültek természetes határaikon belül. Budapesten ezt a Romániához való közeledési és barátsági politikát olyan célokra használják fel, amelyek távolról sem konvenálnak nekünk, a mi és kisantant érdekeinek.

☉ A kereskedők és iparosok működési engedélye. Az új egészségügyi törvény 347. §-a a következőket rendeli: Mindenki, aki bármiféle ipari üzemet akar nyitni, megnagyobbítani vagy átváltoztatni, köteles működési engedélyt szerezni az egészségügyi tanácstól. Különleges végrehajtási utasítás fogja osztályozni az egészségre ártalmas iparokat. Ugyanez fogja részletesen meghatározni a helyiségek és a munkások egészségére vonatkozó feltételeket és fogja szabályozni a formai követelményeket, amelyek bármiféle ipari vállalat megkezdése előtt teljesítendőek. E törvény hirdetésekor létező ipari üzemeket összhangba kell hozni az ipari egészségügyre vonatkozó különleges végrehajtási utasítás szempontjaival és kiválmaival és pedig azon határidő alatt, amelyet ezen végrehajtási utasítás (regulament) meg fog határozni. Ezt mondja a törvény. A végrehajtási utasítás pedig semmit sem mond, mert a végrehajtási utasítás még nem jelent meg.

Mona Sylvaïne, Hugues-Clément... mindmégannyi nagy név...

— Ez az igazi élet! — sóhajtott — utazni, illúziókban élni, a tragikum és komikum tündéri világában... Ilyen életet érdemes élni! — és szemüvegét igazgatva, szürke esernyője után nyult. — Blanche Laurentier, úgy mondják, fehér rózsákkal kárpitozott szakaszban utazik s legolcsóbb ruhája is háromezer frankot ér. Sarah Bernhard annak idején mindenüvé magával utaztatta a koporsóját. Réjane oroszánokkal utazott. Rubinstein Ida kisasszony vadállatokra vadászott.

Még egyebeket is beszélt volna, ha hirtelen ki nem tekint az uccára. Hirtelen izgalommal kiáltotta, még az esernyőjét is a széken felejtve:

— Ott vannak! Megismerem őket! Hugues-Clément, Mona-Sylvaïne, Blanche-Laurentier!

A téren csakugyan egy kis csoport ácsorgott. Két fehér ruhás nő s egy világosszürke utiruhás, panamakalapos ur. Turisták módjára egy régi ház patinás homlokzatát nézegették, amely ezidőszent a városháza szerepét töltötte be.

Az akadémikus égett a vágytól, hogy a híres művészeket közelebről szemlélhesse. Esernyője után nyult:

— Visszontlátásra, Pascal ur! Tehát pontosan hat órára... a legjavából! Nézzé, az alacsonyabb Blanche Laurentier...

Komorán, méltóságteljesen és feketén lejtett el előttük, mintha gyászmenet előtt haladna. A művészek utána néztek, de illendőségből nem mertek hangosan nevetni. Majd a cukrászda felé irányították lépteiket.

Hugues-Clément betaszította az ajtót. Az isteni Laurentier és Mona Sylvaïne a sütemények között válogattak. Hugues-Clément konyakot kért, majd átnyújtott egy bankjegyet a felszolgáló leánynak, aki viszont a pénzt gazdájának adta át.

Utóbbi pillanatig sem habozott. Alázatos hajlongások között visszanyújtotta a bankjegyet a híres drámai hősnek, esedezve a kegyért, hogy a süteményeket és a konyakot mélységes csodálata és tisztelete jeléül díjtalanul felajánlhassa. Ezt oly megindítóan kedves modorban cselekedte, hogy a művészek megrögzött sorra kezét szorították a derék emberrel. Sőt még e délután az egész társulattal visszatértek a cukrászdába a sütemények pusztítására. A kitűnő étvágyú fiatal statiszták tömegét is magukkal hozták.

S az naptól kezdve minden év augusztusában, a négy nap alatt, ameddig a klaszikus előadások sorozata tart, a ciklus idejében, ahogy a városka lakói nagyhangon hangoztatják, a legelső párizsi művészek, kritikusok és írók itt oszonnáznak Pascal cukrásznál, aki minden szépnek és nemesnek lelkes barátja...

A cselédkérdés.

Nagy gondot okoz az ujesztendő előtti napokban sok gazdának a cselédkérdés. A Kézdivásárhelyi Gazdakör az idén is kezébe vette a kezdeményezés fonalát és számotvetve a nehéz gazdasági helyzettel, a cselédbéreket ehhez kalkulálva állapította meg. Az volna most a helyes, ha betartaná e megállapodást minden gazda és elhagyná azt a rossz szokást, hogy egyik a másikat tullicitálja a cselédbérekkel.

Tájékoztatásul még egyszer leközljük a Gazdakör megállapítását az 1932 évi cselédbérekre vonatkozólag:

A legmagasabb évi bér férficselédnek részére minden néven nevezendő természetbeni járulék nélkül 5000 leu készpénz. Ez a bér azonban csak elsőrangú, közismert, hűséges, kötelességteljesítő cselédeknek illet meg.

A további bérek 4, 3 és 2 ezer leuban állapították meg.

A női-cselédnek bére legmagasabban 4000 leuban állapították meg, de négyezer leu csak önállóan főzni, mosni és vasalni tudó szakácsnők részére, a további bérek 3, 2 és 1 ezer leu.

A betegségyelző díjak felerészét a cselédnek kötelesek hordozni.

Figyelmeztetésül közli a Gazdakör, hogy azon gazdaköri tag, aki e határozatot be nem tartja, a gazdaköri tagok sorából töröltetik.

Szent-Antal-est.

Városunk Szent Antal estjei a siker legteljesebb jegyében szoktak lezajlani. Mindig hangulatosak, nívósak és a hitélet éppoly kimagasló mozgalmassá válik, mint a reformátusainknál a szokásos péntek esti kötetek és más vallásos összejövetelek.

A folyó esztendő utolsó ilyen Szent Antal-estje az elmúlt kedden volt a közönség nagy érdeklődése mellett. Mondanunk sem kell, hogy ez az est is méltán sorakozik az előbbieik sikerei mellé.

Az est bevezetője a közönség éneke volt, mely után Angeli Sebő lelkész, a kézdivásárhelyi cserkészmozgalom lelkes harcosa, olvasott fel apró cserkész történeteket, ezzel is szolgálatot téve annak a cserkész eszmének, mely meghódította már a művelt világot.

Serestély Margit magyar dalokat énekelt László Laci hegedű kísérete mellett. A szereplése mindig kiemelkedő száma a programnak és elmondhatjuk ugyanezt most is. Valóssággal lebilincselte gyönyörű hangjával a közönséget.

Ezután Lackó László szavalatában gyönyörködtünk. Elsőnek Kriza: Vadrózsáiból adta elő „Hej páva, páva Császárné pávája” c. humoros költeményt, majd egy Ady-verse: Sirasson meg engem... szavalta el, mindkettőt igazi szavaló képességgel juttatva kifejezésre.

Nagy Zoltán joghallgató saját, ügyesen megírt novelláját olvasta fel lelkes taps mellett, majd Szabó Sárától hallottunk egy monológot, mely szintén fűszerezte az est meleg hangulatát. Felzúgó tapssal honorálták ezuttal is szereplését.

A kitűnő programot Nagy Zoltán énekszólója fejezte be, mely szintén sok élvezetet szerzett a közönségnek.

Korom P. Pál plebános meleg hangon mondott köszönetet a szereplőknek és a közönségnek, tovább is kérve azt a kedves pártolást, mely eddig megnyilvánult.

A legközelebbi Szent Antal-est ujesztendő első keddjén lesz.

SZÍNHÁZ.

Befejező előadások

Sonny-Boy — Halványsárga rózsza. — Csodabár. — Utolsó farsang.

Bérczi Mihály színtársulata befejezte két hétre terjedt évadját városunkban. Dacára, hogy a társulat kitűnő erőkből állt, jó előadásokat produkáltak, e szezon csúfosan megbukott, szegényére azoknak, kik távol tartották magukat a színháztól. Teltház egykor sem volt, csak félig néhányszor. Tucat-számra tudnánk felsorolni neveket, kik még a mai rossz gazdasági helyzet mellett is néhányszor elmehtek volna a színházba, nem került volna megerőltetésükbe, pláne, mikor ugyszólva felére voltak leszállítva a helyárak a tavalyi mellett, de egyetlenegyszer sem mentek el a színházba, melyet pártolni azonban magyar érdek és magyar kötelesség. A társulat pedig a szó szoros értelmében éhezett, szegényére városunk közönségének.

Pénteken, dec. 11-én meg sem tudták tartani a kihirdetett kabaré előadást, mert alig 15—20 ember váltott jegyet s egy órai várakozás után a kisközönséget hazaküldték.

Szombaton is, vasárnap is két-két előadás volt közepesszámu nézőkkel. Szombaton d. u. Sonny-Boy-t adták a tanuló ifjúság részére, mely szép számban jelent meg, este pedig *Halványsárga rózsza* című operett került színre. Battyán Kálmán, mint Kápolnai Bálint, Dancs Ica (leánya, Böske) Lukács Ede (Droppa Tóbiás tanár) kitűnők voltak, sok tapsot arattak. Berecz Manczi az Olly színész alakításában brillírozott. A táncokat megújrazták. Jók voltak a két vénkisasszony jelenítésében Solti Janka és Kemény Juci. — Szentes (Raday Géza), Kalmár (Tordai joggyakornok) és Kulcsár (Tamássy) szintén elismerést érdemelnek.

Vasárnap, dec. 13-án délután Csodabár zenés játék vonzott elég szépszámu közönséget.

Az előadás élvezhető volt, de némi vontatottsággal játszottak az összes szereplők. A főszereplők: Lukács Ede (a bártulajdonos) Battyán (Dr. Erdy) Tóth Boriska (a felesége), Szentes (Harry báró), Izsó Miklós

Kazinczy-strófiák.

Írta: Szabó Jenő.

A sepsiszentgyörgyi Székely Nemzeti Múzeum Kazinczy matináján előadta a költő leánya: Szabó Sára.

Világító lángoszlop messze ködben.
Rajtad pihen ma révedő szemünk;
Utvesztőn járva, mint a koldus árva,
Vigasztalás ma rád tekintenünk!
A régi nagyság itt már sirba dőlt,
Amit a sors kegyetlen kézzel ásott,
De büszkén gondol rá e törpe kor,
Hogy egykor itt is éltek óriások!

Hogy egykor itt is éltek óriások,
Kik szebb jövőért vívták az eget
S az egetvivő harcosok sorában
Ma téged is örök hír emleget!
Ígét adott az Isten ajkaidra
S fajod lelkéből szállott rá varázs
S világra harsant, mint a kijelentés,
A győzhetetlen élniakarás!

A századok véres tragédiáin
Sokszor bukkott el már ez ősi nép!
Most idegen vas verte csapra vérét.
Majd testvér harcon öntestébe tép —
S mikor leverve, drága vérevesztve
Meg-megfektette a védett rögöt,
Uj Anteüszként ismét talpra dobbant,
Uj élet hívta véres gyász mögött.

(Szécsényi Jakab), dicséretet érdemelnek. Szép táncaikkal sok tapsot szereztek Berecz Manczi (Inez), Solti Janka (Tivonka flamingó), Dancs Ica (Bessie). Kitűnő volt Bérczi Mihály is a marhakereskedő alakításában. Előadás közben Iris gondolatolvasónő ejtette bámulatba a közönséget.

Este Szabados-Schreiber szépenéjű és tartalmas operettjüdjonságát az *Utolsó farsang*-ot adták szintén elég szépszámu közönség előtt, de sok volt most is az üres páholy és üres szék. Tóth Boriska (Sári) finom játékaival, szép énekeivel sok tapsot aratott, ugyszintén Berecz Manczi (Küri Mici) kecses táncaival. A többi szereplők Lukács, Szentes, Battyán, Kalmár, Izsó, Bársony, jó játékaikkal szintén hozzájárultak az előadás sikeréhez. (s—n.)

Karácsonyi és ujévi Istentiszteletek a református templomban.

Dec. hó 24 én este 6 ó.	prédikál	Paál Lajos lelkész
" " 25.-én d. e. 1/211	"	"
" " 25.-én este 6	"	Költő István
" " 26.-án d. e. 1/211	"	Paál Lajos
" " 26.-án este 6	"	Költő István
" " 27.-én d. e. 1/211	"	"
" " 27.-én este 6	"	"
" " 31.-én este 6	"	Paál Lajos
Jan. " 1.-én d. e. 1/211	"	"
" " 1.-én este 6	"	Költő István
" " 3.-án d. e. 1/211	"	Paál Lajos
" " 3.-án este 6	"	Költő István

A mozi műsora.

December 20-án, vasárnap délután és este a téli szezon legnagyobb kalandor ujdonsága az „*Uszó börtön*” kerül bemutatásra. A film — Brassót megelőzve — Erdélyben itt kerül először vetítésre.

Az *Uszó börtön* nemcsak tartalmánál, hanem szereplőinél fogva is világszenzációt jelent, mert nem kisebb nagyságok játszáka a főszerepeket, mint *Marléne Dietrich* — ki ma az amerikai filmvilág leghíresebb stárja — Fritz Kortner, a német filmművészek legjobbika.

A lélekzefojtóan izgalmas cselékményű film intervencionális verzióban kerül bemutatásra és így azt mindenki nyelvkülönbség nélkül egyformán élvezheti.

Alkalmoszerűnek tartjuk bejelenteni, hogy karácsony mindhárom napján más és más szenzációs új film fog bemutatásra kerülni. A bemutatásra kerülő filmek méltatására jövő számunkban részletesen visszatérünk. (as—nő.)

S nem törte sors meg, nem hatalmi önkény,
Dölyfös parancsra soha nem hajolt;
Törvényét tartá léte zálogának
És a szabadság hitvallása volt!..
De jöttek évek... Csábszó simogatta,
Kilopta lelkét, a dacos erőt
S megbabonázva, mákonymámoreában
Porig hajolt egy új bálvány előtt.

Az ősi köntöst hűtlenül ledobta —
Az idegen rongy nem égette már —
Számüzte balgán édes anyanyelvét
Mely bujdosóként csak kunyhóba jár...
Az ő dicsőség napja elhanyatlott —
Lesz-e felőle még emlékezet?!
Lesz-e jövője még ez árva népnek,
Ha már legdrágább kincse elveszett?!

Megváltó ígét várt a tespedő kor —
Talán reád várt tüzelkű titán!
S te jöttél! Egész tábor kelt nyomodban,
Elszánt vezér a sorsdöntő vitán!
Csak magyar Messiások sorsa várt rád:
Sorvadtál titkon, tépő gond alatt,
De ígéd szaván nyert új, drága köntöst
A halhatatlan magyar gondolat!

S ma száz remekben zeng az anyanyelvünk —
Szebb, mint a legszebb zengő muzsika
És az élettől elnyomott magyarnak
A drágakincsek legdrágábbika!
Csodás bűbája zeng az ajkainkon
És el nem nemul többé, nem, soha!
Nekünk e kincs, az édesanyánk nyelve
Megölhetetlen élet záloga!..

HIREK.

SZÉKELY UJSÁG

Politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.

Dec.

19

1931.

— **Elölétetés.** Szász István szilágycsehi járásbíró Szilágysomlyóra törvényszéki elnökké nevezték ki. Az új törvényszéki elnök városunkból való, így az előléptetése nekünk is öröm.

— **Karácsonyi szünet.** A karácsonyi vakáció az ország összes elemi és középiskoláiban december huszonkettedikén kezdődik és 1932 január 8-ig tart.

— **Vasárnapi áram.** Amint múlt számban röviden hírül adtuk rádióainknak, ezután minden vasárnap lesz villanyáram. Ezúttal közöljük, hogy 11—2 óráig van áram, tehát éppen alkalmas időben.

— **Karácsonyi ünnepély reformátusainknál** holnap, vasárnap d. u. 5 órakor a Ref. Nőszövetség rendezésében a ref. bérpalotában. Szívesen látunk mindenkit.

— **Menházi közgyűlés.** Holnap, vasárnap d. e. 11 órakor tartja a Menházrendkívüli közgyűlését, melyre ezúton hívja meg még egyszer a tagokat, az ebédadókat és érdeklődőket az — Elnökség. —

— **Karácsonyi ünnepély.** Amint megírtuk, a Jezus Szive Kiskar által a rendház nagyebédlőjében december 24-én (csütörtökön) délután fél négy órai kezdettel a gyermekek részére és 25-én délután félhat órai kezdettel a nagyközönség részére alkalmilag rendezett karácsonyi ünnepély lesz. Program. 1. Karácsonyi bevezetőt mond Korom P. Antal plebános. 2. Betlehem fogadd be őt... Pásztorok őh jertek... éneklő a tenor basszus szólásokkal kiegészített Mária-Kongregáció. 3. Karácsonykor, szavalja: Györfy Sándor. Karácsonyi vers szavalja: Szabó Icu. 4. Fel nagy öröme... Menyőből az angyal... 5 és 4 hangra éneklő a kíséző szólásokkal kiegészített Jezus Szive Kiskar. 5. Árva Peti karácsonya. Karácsonyi daljáték három felvonásban. Főrendező: Sztrigán Ferenc. Kéri a kedves szülőket, hogy az angyal jövele napján, csak gyermekeiket engedjék az előadásra.

— **Népkönyhát állítanak fel.** Dr. Bidu V. Valer kezdeményezésére január elsejétől népkönyhát állítanak fel városunkban. Dr. Nagy Zoltán és Miklós Benedek intézkedik a vezetését, míg a főzést özv. Ferenczi Károlyné népjóléti nővér őrizzé ellen. A népkönyhát a kórház utcafelőli termeiben állítanak fel. Természetesen szükség van a közönség áldozatkészségére s hisszük, hogy senki nem marad hátra. Egy kis zöldség, egy kis zsir, egy kevés liszt stb. elégséges, hogy a sok kevésből összegyűljön a szegények elege.

*) **Bankszünet.** A Kézdivásárhelyi pénzügyi intézetek értesítik ügyfeleiket, hogy évvégi zárlatra való tekintettel december 31-én (csütörtökön) és január 2-án (szombaton) pénztárait zárva tartják.

— **Az albisi kultur-esték.** Albisból írják, hogy ott is munkába lépett a Ref. Nőszövetség és a szokásos kötőke-esték rendezésével nagyban emeli a fulu kulturáját. A múlt héten is jól sikerült estét rendeztek Bartha Mózesné és Rápolthy Albertné urnők. Az estén Ferencz Károly kereskedő tartott tanulságos felolvasást, ezenkívül énekszámok és szavaltatok töltötték ki a nívós műsort.

— **Nagy tűz a zabolai Éva-majorban.** A múlt szombaton a zabolai Mikes-uradalom Éva-majorjában nagy tűz pusztított. Valószínűleg kéménytűztől egy 20—25 méter hosszú, cseréppel fedett épület, melyben a kerekeshely is volt, lángot fogott és míg megérkeztek volna a tűzoltók, lángokban állott az egész épület. Bennégett nagy tömeg karácsonyfa, melyet a piacra szántak, valamint nagymennyiségű szerszámfa és gazdasági eszköz. A kárt 500.000 leura becsülik. Az épület biztosítva nem volt.

— **A köztisztviselőktől egy összegben kell levonni a globális adótartozást.** Argetoianu pénzügyminiszter a pénzügyigazgatóságokhoz körrendelet intézett, amely szerint a köztisztviselőktől egy összegben kell levonni a globális adótartozást. A rendelet a tisztviselők körében nagy elkeseredést keltett.

— **Erőteltjes sportélet a Nemerében.** Örömmel számoltunk be mindig a gelencei Nemere sportegyesület működéséről, mert azt tapasztaltuk, hogy ott is erőteljes, intenzív munkával karolták fel a sport ügyét. Az egyesület életében jelentős mozzanatnak kell írjuk, hogy a Nemere már klubhelyiséget állított fel, igaz ugyan, hogy a gazdakörrel kapcsolatosan, azonban ez is már nagy haladás a mai rossz gazdasági viszonyok mellett. A klubhelyiség felavatása a múlt szombaton este volt mintegy ötven személyű társas vacsora keretében. Kovács Gerő titkár lelkes szavakkal köszöntö meg a megjelentek pártolását, mellyel lehetővé tették a klubhelyiség felállítását s méltatta a kör célkitűzését, a sport feladatát a testkultúra terén. Amint lapunknak írják, a klubhelyiség berendezése most folyik. Az egyesület közel fekvő programjai: tennisz, ping-pong, birkozó szakosztályok felállítás. Üdvözljük a kitartó vezetőséget, mely nem lankadó munkásságával sikert tud elérni a mai eler nyedt világban is. Csak tovább is erős kitartás.

— **Tilos a nyulvadászat.** A földmivelésügyi és uradalmi minisztériumnak 16751/1931 számú rendelete értelmében a nyulvadászat Háromszék megyében f. év december 16-tól tilos.

— **A „lázadó” székely.** Amint a Csiki Lapok írja, Ditróban adóba árverezték Bajkó Ignác tehenét. Az árverés megkezdésekor Bajkó elkiáltotta magát, hogy „emberek adóba árvereznek, ne ígérjen senki!” Erre a tömegben fenyegető moraj futott végig, amelytől megijedtek a hatóságok és Bajkó Ignác ellen lázítás miatt az eljárást megindították.

— **Előadó-est a Kath. Otthonban.** Dec. 16-án tartotta meg a Kath. Otthon VI. előadóestélyét. Szász József tanár a hún-magyar mondanakörrel beszélt s gyakorlott kezekkel kötögette bokrába az ősimondák örökszép virágait. Szász József nemcsak kiváló előadó, hanem kitűnő tollu zurnaliszta is, aki határozott nyereség az otthon előadó gárdája számára. A második előadást Szőcs Mihály tanár tartotta a nyelv keletkezéséről Szőcs Mihály disztíngvált előadó, kinek magvas fejtegetései mindvégig lekötötték a hallgatókat. Mindkét előadóval meg fogunk találkozni az otthon előadóasztalánál. A jövő szerdai (dec. 23) előadó: Dr. Györfy Sándor orvos és Konecz Lajos tanár lesznek.

— **A mi pénzünk szerint 4 leu Veszprémben egy kiló marhahús.** — Veszprémben — amint olvassuk — egy új mérszárszék nyílt meg, amely a marhahús eljét kilonként 20 fillérért (a mai érték szerint körülbelül 4 leu) a hátulját 40 fillérért árusítja. A környéken nagy az olcsóság. 40—50 pengőért egy jól fejlett szarvasmarhát is lehet kapni.

— **Visszatérünk a cserekereskedéshez.** A londoni baloldali politikusok felvetették a nemzetközi valuta gondolatát. Addig is azonban azt ajánlják, hogy térjenek át az árucserére. Ezt Hunyadmegyében — mint az Erdélyi Napló írja — már is csinálják. A parasztnak nincsen pénze s a kereskedőtől tojással és tejjel vásárol. A kereskedő árut ad s a gazda tojást és vaját. A kereskedő összegyűjti ezeket az árukat és behozza a székhelyre.

— **Szatmáron a város leszállította bérlőinek üzlet és lakbéréit.** Amint a Szatmáron megjelenő Szamos írja, a város a tulajdonát képező üzletek és lakások üzlet és lakbéréit a bérlők kérésére leszállította. Egyes üzletek 30 százalékos, mások 20 százalékos, ismét mások 10 százalékos engedményt kaptak. A lakbéréknél különbséget tettek a köztisztviselők és más állású lakók között. Itt maximum 30% a mérséklés.

— **Német események.** Az érdeklődés homlokterébe újból Németország került, ahol Hitler akarja átvenni a hatalmat.

— **Lefülett zsebmetszők.** A csikszere-dai rendőrség egy szervezett zsebmetsző bandát fogott el. A banda tagjai: Bodi József, Braumzweig Ábrahám, Román Ádám, Gábor Mária, Flor Marcell, Ruzsa Zsuzsa és Román Anna sepsiszentgyörgyi és gidőfalvi lakosok, akiknél 30.000 leu értékű holmit találtak.

— **A kath. Otthon tea-estélyét tekintettel a Jótékony Nőegylet emberbaráti céljaira,** karácsony harmadnapján, dec. 27-én d. u. 6 órai kezdettel tartja meg.

— **Olcsóbb lett a tészta.** Városunk Jencsevits cukrászdájában 5 leu lett a tészta darabja.

A város hivatalos hirdetései

Primăria Comunei Urb. Târgul-Săcuș
No. 5833/1931.

Publicațiunea.

Primăria orasului din Târgul-Săcuș
în ziua de 28 Decembrie 1931 ora 11 a. m.
în cabinetul Primăriei dă în arende cameră
goală din edificiului P.T.T.

Oferte se vor înainta închise până la
data de mai sus.

Hirdetmény.

A kézdivásárhelyi primăria 1931 Decem-
ber 28-án d. e. 11 órakor a polgármes-
teri hivatalban szabad kézből bérbeadja a
posta épületében levő üres szobát.

Zárt írásbeli ajánlatot a fenti határ
időig nyújtandók be.

Președ. Com. Int.:
(ss) Dr. V. Bidu

Secretar Gen.:
(ss) R. Cosma

Karácsonyi ajándéknak

alkalmas meséskönyvek nagy választék-
ban a KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

Legjava:

Robinson Crouse gyönyörű, képes kiállításban
May: Szent este. May: Vezér.

Grimm Székely: Mesék.

Habberton: Helén. Más csemeték.

Sas: Csali Pali. Rint Tin.

Bechstein meséi, Ezeregyéj, Ezópus.

Grimm meséi.

Marli: Aranyos Erzsike.

Aladár: Puk-Muk

Kiszei: Matyika

Oszkár bácsi.

Busch: Sárkányok. Tréfás terefe, Ugrimaty.

Csuka: Mesék

Ezenkívül újdonságok társasjátékokban,
albumokban, ajándékoknak alkalmas
írószerekben.

5 könyv 75 Leu

Felhívjuk figyelmét a TOLNAI VILÁGLAPJA

karácsonyi számára,
mely dobozban csomagolva 832 oldalon
a következő tartalommal jelent meg
és kapható városunkban
Kovácsné újságelárusító bódéjában
a főtéren:

1. Tolnai Világlapja karácsonyi száma 112 oldal.
2. Katz: Vidám napok a barna emberek között.
diszes kötés 320 oldal.
3. Leleszy Béla: Lángfogó című pompás regény,
kemény kötés 128 oldal.
4. Ambrus Zoltán: Mózi Bándi kalandjai, ifjúság
részére 160 oldal.
5. Egy kisebb regény.

Ingyen van

azért az árért, amennyiért most
arany és ezüst ajándéktárgyakat
vásárolhat

**karácsonyra
és újévre****KLEIN** ékszerésznél.**Zöldség konzervek!**

A közeledő ünnepek alkal-
mából ajánlom mindennemű
fűszer,

kávék, rizskásák, Bánáti
lisztek, karácsonyi és
más cukorkák nagy
választékát,

valamint narancs, citrom,
füge, gesztenye,ogyoró
bél, dióbél, mandula, ma-
zsola, stb. áruimat.

Szolid árak!
PONTOS KISZOLGÁLÁS.

Szives pártfogást kér
VAJDA JÓZSEF.

Szárdiniák! Pástétomok!**Mit tegyünk
gyermekünkért?**

Adjunk olyan játékot a kezébe,
mely játszva tanítja meg gon-
dolkozni.

Erre legalkalmasabbak a legújabb

**társasjátékok**

melyek nagy választékban
kaphatók a:

KOVÁCS-hirlapiroda könyv és
írószer kereskedésében.

No. G. 13201—1930

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publica-
că în baza deciziunii No. G. 13201—1930, a judecătore-
de ocol Ig.-Săcușesc în favorul reclamantului Tangel
József repr. prin avocatul Dr. Dávid István pentru
incasarea creanței de 16000 Lei și acc. se fixează ter-
men de licitație pe ziua 30 Dec. 1931 orele 5^{1/2} a.
m. la fața locului în Marcusa Casa No. 87 unde se
var vinde prin licitațiune publică judiciară 1 batoră
48 l. D. D. No. 26000, 1. elevator, 2. clai de fân 100
măji, 10 cari poaie, 1. sereafă comună de 2 ani, 2 pur-
cel albi de căte 5 luni, 100 măji orz. amestecat cu
lințe, 1 cântar în valoare de 29.000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcușesc, la 3 Dec. 1931.

Ștefan Vantsa portarel delegat.

Kelimszőnyeg az előfizetőknek

A TÜNDÉRUJAK előfizetői részére
egy kelimszőnyeg anyagát egynegyedrés-
ben kidolgozva és a további kidolgozás-
hoz szükséges pamutot adja.

Az előfizetési ár 540 leu egy évre, az aján-
dék vámjával együtt valószínűleg az évi
előfizetés összesen csak 600 leu lesz.

Megrendelheti és előfizethet a
Kovács-hirlapirodában.

Ünnepi borok

megérkeztek

Maior C. T. Georghescu

borüzletbe Târgul-Săcușesc

Str. Gen. Averescu No. 2

**Borok 10 leutól 16 leu-ig,
Pálinka 36 leu-tól.**

Kitűnő minőségű, tisztán kezelt
saját szüretelésű borok.

Győződjön meg saját érdekében.

Literenkénti ár:
12-20 leuig.

Vendéglősöknek
árengedmény!

Vendéglősök és borlogyasztók figyelmébe!

Raktárra érkezett és állandóan kapható
nagyban és kicsinyben

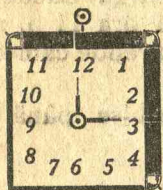
PRIMA ARADI ÉS KÜKÜLLÖMENTI**-B-O-R-****BENE ALBERT-nél.****Ne felejtse el**

Mindennemű

ékszer, vésnöki munkák, órajavítások
legpontosabban és legszebben

KERTÉSZEK-nél

készülnek.



Legszebb

Legjobb

Legkedvesebb

Karácsonyi ajándék

tárgyak:

Finom kölnivizek, puderek
(fémdoboz) parfümök, manicűr
kazetták, retikülök, (leszállított
áron) férfi erszények, kölniviz
szórók, borotva felszerelések,
tükrök, fésűk, kefék, gyöngyök,
Elida kazetták

KOVÁCS ÁRPÁD

illatszertárban.

Karácsonyi ajándéknak alkalmas
gyönyörű téli női és férfikalapok

KOVÁCS JÓZSEF kalapgyár üzletében

Vasut-utca 26 szám alatt.

rendkívüli jutányos árban beszerezhetők.
Izléses ujdonságok!

Legszebb**karácsonyi és újévi levelezőlapok!**

Gyári lerakat.

Óriási választék.

Viszonteladónak 2 leutól felfelé.

Beszerezhető a

KOVÁCS-HIRLAPIRODA

könyv- és papírkereskedésében.

Legjobb pénzbefektetés!

Barompiacra

kirugó 5 vékás

zöldséges, gyümölcsös kert eladó.

Cím a kiadóban.

Figyelem!

Karácsonyi liszt szükségletét nálam
szerezze be. — Aradi és bánáti lisztek-
ből állandó raktárt tartok — Minőségért
teljes garanciát vállalok

Zsákvételnél árengedmény!

BENE ALBERT.**Olcsó ár!****Olcsó ár!****Nyomdai munkáit**

legjutányosabb árban elkészíttetheti a

»MINERVA« könyvnyomdában.

Izléses munka! - Megrendeléseket a **KOVÁCS-hirlapiroda** intéz el. Jutányos árak!

Vegyileg tisztít és fest
és présel többféle minőségben,
elveszitené, = legjutányosabb árban

női- és férfi ruhákat,

plissézorozást különböző mintákban készít, posztókat ványol, fest
női és férfi kiizzadt filz kalapokat tisztít anélkül, hogy formáját

Bartos Boldizsár

TÂRGUL-SĂCUESC — KÉZDIVÁSÁRHELY